

## Chalder Fatigue Scale – Deutsche Übersetzung MDW v1.1

**Name:**

**Datum:**

Wir möchten mehr erfahren über Probleme, die Sie im vergangenen Monat mit Müdigkeit, Schwächegefühl oder Energiemangel hatten. Bitte beantworten Sie alle Fragen, indem Sie die Antwort ankreuzen, die am ehesten passt. Wenn Sie sich schon lange müde fühlen, dann vergleichen Sie sich mit dem letzten Mal, bei dem Sie sich gesund gefühlt haben. Bitte nur eine Antwort pro Zeile.

	Weniger als sonst	Nicht mehr als sonst	Mehr als sonst	Viel mehr als sonst
Haben Sie Probleme mit Müdigkeit?				
Müssen Sie sich öfters ausruhen?				
Fühlen Sie sich schläfrig?				
Haben Sie Probleme damit Tätigkeiten anzufangen?				
Fehlt Ihnen Energie?				
Haben Sie weniger Kraft in den Muskeln?				
Fühlen Sie sich schwach?				
Haben Sie Schwierigkeiten sich zu konzentrieren?				
Versprechen Sie sich manchmal?				
Haben Sie manchmal Probleme das richtige Wort zu finden?				
	Besser als sonst	Nicht schlechter als sonst	Schlechter als sonst	Viel schlechter als sonst
Wie ist Ihr Gedächtnis?				

Bimodal (bis 11)	0	0	1	1
Likert (bis 33)	0	1	2	3

Die Ergebnisse können entweder bimodal (wie oben) oder entsprechend Likert (wie oben) gewertet werden. Arithmetischer Mittelwert der bimodalen Wertung für CFS war 9,14 (SD 2,73) für die Kontrollgruppe 3,27 (SD 3,21). Arithmetischer Mittelwert der Likert-Wertung war 24,4 (SD 5,8) für CFS und 14,2 (SD 4,6) für die Kontrollgruppe.

**Wertung:**

**bimodal:**

**Likert:**

---

Cella, M. und T. Chalder (2010): "Measuring fatigue in clinical and community settings." J Psychosom Res 69(1): 17-22. In dieser Studie waren 361 Patienten mit CFS und 1615 Personen in der Kontrollgruppe. Mittlerer Alter war zwischen 30 und 40. Fatigue Masse waren für männliche und weibliche Teilnehmer vergleichbar. Eine Likert-Wertung von 29 differenzierte zwischen der CFS Gruppe und der Kontrollgruppe in 96% der Fälle. Eine Likert-Wertung von 30 differenzierte zwischen der CFS Gruppe und der Kontrollgruppe in 100% der Fälle.

---